

Questionnaire

一、基础信息

Basic Information

- | | |
|----------------------|--|
| 1. 请问您的性别是? | 1. Your gender? |
| A. 男 | A. Male |
| B. 女 | B. Female |
| C. 其他—— | C. Other |
| 2. 您的年龄是? | 2. Your age? |
| A. 0-9 岁 | A. 0-9 |
| B. 10-19 岁 | B. 10-19 |
| C. 20-29 岁 | C. 20-29 |
| D. 30-39 岁 | D. 30-39 |
| E. 40-49 岁 | E. 40-49 |
| F. 50-59 岁 | F. 50-59 |
| G. 60-69 岁 | G. 60-69 |
| H. 70-79 岁 | H. 70-79 |
| I. 80-89 岁 | I. 80-89 |
| J. 90 岁以上 | J. older than 90 |
| 3. 您目前是 | 3. Your education background? |
| A. 初中及以下 | A. Junior High or lower |
| B. 高中 | B. Senior High |
| C. 本科 | C. Undergraduate/bachelor degree |
| D. 硕士 | D. Graduate/master degree |
| E. 博士 | E. Doctorate/ph.D |
| F. 工作 | F. Working |
| G. 退休 | G. Retired |
| 4. 您的职业是否与生命科学或医药相关? | 4. Is your occupation related to life science or medicine? |
| A. 是 | A. Yes |
| B. 否 | B. No |
| 5. 您的职业是? —— | 5. What's your occupation? |

二、微生物疗法

微生物疗法是现在一种新兴并且很有前景的治疗手法。它主要是利用改造过的微生物去帮助人们治疗疾病。从大家最耳熟的益生菌到听起来奇奇怪怪的粪便菌群移植，都与微生物疗法有关。下面我们想通过一些问题，来了解大家对于微生物疗法的认识以及接受程度。

1. (题组推进: 益生菌→没改造过的活菌进体内→改造过的活菌进体内)

1. 我们平时喝的酸奶中添加了益生菌, 请问您对于这种程度微生物疗法的接受度是?

- A. 酸奶啊! 我疯狂可!
- B. 无感啦
- C. 不喜欢, 不过不是因为益生菌引起的
- D. 加了益生菌诶! 听起来好可怕

1.The yogurt we drink adds probiotics, can you accept the “microbial therapy” to this degree?

- A. Yogurt! I love yogurt! Of course I can!
- B.I don’t care.....
- C.No, but it is not caused by probiotics.
- D.Adds probiotics? Sounds horrible!

2.下面是关于粪便菌群移植的一些信息,

1.适应症: 仅适用于复发性 CDI, 尤其是第三次发作以后。治愈率可高达 90%以上但对于接受结肠次全切除术的患者, 效果不确定。

2.对于受者接受治疗前的饮食, 粪便供者与筛选, 供者粪便收集都有着严格的要求

3.途径和方法: 多数经结肠镜进行粪菌移植, 少数情况使用鼻胃管进行操作。受者到达操作间时服用盐酸洛哌丁胺胶囊 (易蒙停) 2 片, 以缓解肠蠕动; 准备好的 500 ml 粪菌悬液经结肠镜注入患者右半结肠; 嘱受者尽可能避免排便, 保留至少 2 h。

请您写出您对于这一疗法的印象?

- A. 听起来操作很严谨, 很不错的样子
- B. 有点点可怕, 不过觉得技术上不错
- C. 啊我不能接受, 但是疗效好的话不妨一试
- D. 我绝对! 不会接受! (没有真香)

What’s your expression of this therapy?

- A. A rigorous operation, sounds good
- B. A bit scary, but sounds good technologically
- C. Ah, I can’t accept it, but I may try if it has a nice curative effect
- D. I! WILL! NEVER! ACCEPT!

3.目前, 已经有将基因改造过的工程菌进入人体应用于治疗苯丙酮尿症这一疾病的疗法, 请问您对于这一疗法的态度是?

- A. 我觉得很好
- B. 无感, 有效果就行
- C. 有点点害怕, 不过医生说可以的就行
- D. 我不会接受的! 基因改造听起来很可怕
- E. 我不会接受的! 这种菌进人体听起来很可怕
- F. 不接受 (请具体写出原因)

3.Recently, the microbial therapy of sending engineered bacteria into body to treat PKU has been developed, what’s your attitude towards this therapy?

- A.Sounds nice!
- B.I don’t care, it will be OK to me if it is efficient.
- C.A bit scared, but it will be OK to me if the doctor says “this therapy is acceptable”.
- D.I won’t accept it! Gene engineering sounds rather horrible, not to mention apply it.
- E.I won’t accept it! “the bacteria entering human body” sounds horrible.
- F.No, I won’t accept it. (And please write down your reason specifically)

1. 您对于微生物疗法的了解程度?

- A . 与我的专业/工作相关, 十分了解
 - B . 听说过, 感兴趣, 但不是十分了解
 - C . 听说过, 无感
 - D . 完全没有听说过
-

1.To what extent do you know about the microbial therapy?

- A.It is related to my major/job, I know about it quite well.
- B.I've heard about it, I'm interested in it, but I don't know about it that well.
- C.I've heard of it, but I'm not interested in it.
- D.I've never heard of it.

2.您是通过什么渠道了解到微生物疗法的?

- A . 媒体宣传, 报刊杂志等
- B . 学校以及社区教育
- C . 周边人说的
- D . 网络上自己看到的
- E . 其他 (请具体写出)

2.Through what kind of channel do you know about the microbial therapy?

- A.Media promotion, newspapers, periodicals, and so on
- B.Education from school and neighborhood
- C.The people around me mentioned about it
- D.I saw it on the Internet
- E.Others (please write it down specifically)

2. 您认为微生物疗法的使用范围广吗?

- A . 挺广的吧, 我身边都有人接受了微生物疗法
 - B . 不知道, 应该还挺广
 - C . 不太清楚
 - D . 听都没听说过的东西, 估计还没什么人用吧
-

3. Do you think the microbial therapy is widely used?

- A. Maybe widely used, since there are some people around me using the therapy.
- B. I don't know, but it is perhaps widely used I think.
- C.I don't know.
- D.This therapy is even hardly ever heard about, so perhaps it is hardly ever used, too.

4. 您认为微生物疗法目前还没有被推广的原因是? (上题选择 CD 填)

- A . 技术还不成熟
 - B . 没见到什么有效案例
 - C . 公众了解度不高
 - D . 公司业务能力还不强
 - E . 公众接受度不高
-

4.What do you think is the reason that the microbial therapy hasn't been popularized presently?
(Please answer this question of you chose C/D in question 3 (反正这里就是上一个题的序号, 如果之后序号改了这里也要改))

- A.The technology hasn't attained maturity.
- B.Efficient/Successful case hasn't been seen.

- C. The public awareness hasn't been that high.
- D. The company's business ability hasn't been that strong.
- E. The public acceptance hasn't been that high.

4.如果有专业医师，专业人士指导分析，在治疗成本等相同或更低的情况下，治疗效果比较好，痛苦减轻的情况下，您会选择尝试微生物疗法吗？

-
- A . 非常愿意!
 - B . 勉强愿意，你要是说服得了我就试试
 - C . 犹豫（在不会败北的情况下）
 - D . 不愿意，我偏不

4. With the instruction and analysis of physicians and specialists, under the condition of equal or lower costs of treatment, better therapeutic efficacy and less pain, are you willing to try microbial therapy?

- A. Of course! I'd love to!
- B. Maybe, but I'll try if you can convince me.
- C. Hesitate (even there will be no risk of failure).
- D. I'm not willing to. No way.

4*. 如果您不愿意尝试微生物疗法，原因是？（多选，按照您心中排序）

-
- A . 感觉很贵
 - B . 这个技术太新了，相关信息太少，不敢尝试
 - C . 担心有副作用，会对自己的身体造成伤害
 - D . 担心菌会逃逸，破坏环境，不好
 - E . 担心靶向性不强，菌在身体到处乱跑
 - F . 周边人都没有尝试过，不敢第一个吃螃蟹
 - G . 其他原因（请具体写出）

4*. If you are not willing to try microbial therapy, what's your reason? (multiple choices, please rank from the most consistent reason to the least)

- A. Sounds expensive.
- B. This technique is too new, there are too little relative information, I dare to try.
- C. Worried about side effect, it may harm my body.
- D. Worried that the bacteria will escape and do damage to the environment. Not good.
- E. Worried about the targetability, the bacteria will appear everywhere of my body.
- F. None of the people around me ever tried it, I dare not to be the first.
- G. Other reasons. (Please write down specifically.)

3. 您对于微生物疗法安全度的评估是？

- A . 非常安全，很信任!
- B . 比较安全，觉得听起来还不错吧
- C . 我不信任，可能不安全
- D . 绝对不安全

3. What's your assessment of the security level of microbial therapy?

- A. Very safe! I believe it!
- B. Relatively safe, sounds good.

C. I don't believe it, may not be safe.

D. Definitely not safe.

3* 您为什么觉得微生物疗法不安全? (上题选了 BCDE 的请写)

A. 感觉技术还不是很成熟

B. 相比传统方法没有很安全

C. 好像会涉及到基因编辑

D. 有新闻报道出过事故

E. 其他原因 (请具体写出)

3*.Why do you think microbial therapy is unsafe? (Please answer this question if you chose BCDE in question ? (注意一下对应题号的问题))

A. The technique doesn't feel that mature.

B. Not really safe compared with traditional therapy.

C. Seems to involve in genetic editing.

D. There are news reports about some accident.

E. Other reasons. (Please write down specifically.)

5. 如果能在以下方面做出改进, 哪一个将最大程度改变您的想法? (排序)

A. 把逃逸率控制得很低, 菌不会逃到环境中去

B. 提高靶向性, 让菌只在需要的位置被释放, 并且不会到人体其他地方去

C. 大量成功案例的宣传

D. 观念上的改变 (比如改变您对于基因编辑的认识)

E. 政府与社会的推进与支持

5.If we could improve in the following aspects, which one will change your attitude most?

(Please range the options from the most to the least.)

A.Control the escape rate to a very low degree, so the bacteria won't escape to the environment.

B.Improve the targetability and let the bacteria be released only in the needed place, make sure that the bacteria won't appear in other places of the human body.

C.Advertise a large amount of successful cases.

D.Change of the cognition (for example, change your view toward genetic editing).

E.Promotion and support from government and society.

5.如果您是一个苯丙酮尿症患者, 传统疗法需要配合控制饮食, 终身每日服药, 而微生物疗法只需要每月进行治疗, 治疗时间很短, 且不需控制饮食, 比较便捷。在这样的情况下, 您的选择是?

A. 传统疗法, 我觉得靠谱

B. 微生物疗法, 听起来就很好

C. 无所谓啦, 两者都试试

D. 听医生的

E. 不管怎样, 我都不选微生物疗法

5.If you are a Phenylketonuria, the traditional therapy needs to control your diet and take medicine every day all your life, while microbial therapy only needs to treat a short time once a month, don't need to control your diet, and rather convenient. Under this situation, you choose to

A.Traditional therapy, sounds reliable.

B.Microbial therapy, sounds really nice.

C.I don't care, I'll try both.

D.Listen to the doctor's advice.

E.Whatever, I won't choose the microbial therapy.

6. (如果选择了 E, 请写明具体原因)

6.(If you chose E in question 5(还是记得注意一下序号的问题), please write down your reason specifically.)
